

LEGENDE - LÉGENDE

- Autobahn/Anschlussstelle
- Autobahn
- Bundesstraße - mehrspurige Straße nationale - plusieurs voies
- Hauptstraße - route principale
- Nebenstraße - route secondaire
- Sonstige Straßen - route secondaire
- Feldweg - chemin rural
- Bahnlinie/Bahnhof - chemin de fer / gare
- Staatsgrenze - frontière

Flächen - zones

- Bebauung - agglomération
- Industrieflächen - zone industrielle
- Militärzone - zone militaire
- Wald - forêt
- Reben - vignes

Radwege - itinéraires cyclables

- Pamina-Rheinpark Süd - Circuit sud du Parc Rhénan PAMINA
- Radwanderweg Rheinauen - Parcours cyclable de la plaine rhénane
- Anbindung - raccordement au réseau cyclable
- Radwanderwege - Parcours cyclables
- Veloroute Rhein - Véloroute Rhin
- Rheinthal-Weg - «Avenue de la vallée du Rhin»
- Tour de Murgtour - Tour de Murgtour

Symbole - Symbole

- Rheinpark-Museum - musée du Parc Rhénan
- Touristinformation - point d'information touristique
- Museum - musée
- Schloss - château
- Kloster - abbaye
- Schloss/Palast - château/palais
- Turm - tour
- Theater - théâtre
- Badestelle - piscine
- Camping - camping
- Golf
- Wildgehege - parc animalier
- Spielplatz - aire de jeux
- Therme - station thermale
- Fähre - bac rhénan
- Yachthafen - port de plaisance
- Grillstelle - barbecue
- Jugendherberge - auberge de jeunesse
- Fahrrad-Verleih - location de bicyclettes
- Parkmöglichkeit - parking
- Assisierter - vue panoramique
- Starke befahrene Straße - route très fréquentée
- Bahnlinie - gare
- S-Bahnhaltestelle - station de tramway
- Station - gare
- Felsen - rocher
- Naturschutzgebiet - réserve naturelle protégée
- Besonderer Baum - arbre particulier
- Denkmal - monument

Maßstab 1:60 000



Bitte beachten: Die Anbindungen nach Rastatt und Baden-Baden gehören nicht zum offiziellen Streckenverlauf und sind nicht mit dem Routenlogo ausgewiesen. Orientieren Sie sich hier bitte an der allgemeinen Radwegebeschilderung.
 Veuillez noter que les parcours cyclables menant vers Rastatt et Baden-Baden ne sont pas partie de la boucle cyclable. Ces sont des propositions supplémentaires qui ne sont pas soulignées sur le logo de la boucle. Veuillez vous orienter au système de fléchage du réseau des itinéraires cyclables.

Herausgeber: PAMINA-Rheinpark / Parc Rhénan e.V. Landkreis Rastatt überarbeitete Neuaufgabe, Mai 2018

Fotonachweis: The Bild: Christophe Stempfer Seltz: AOT Dimitri Lett Hatten: Christian Feith Betschdorf: AOT Dimitri Lett Haguenau: OT Haguenau Soufflenheim: Leifmann Soufflenheim Sessenheim: Christian Feith Drusenheim: OT Dimitri Lett Wis-Vis: Ralf Diegel, S/W, E.

Herstellung: © mapsolutions GmbH - Agentur & Verlag Am Wetterbach 2 - 76228 Karlsruhe Fon (0721) 49017620 info@mapsolutions.de - www.mapsolutions.de Alle Rechte vorbehalten

Rundradweg PAMINA-Rheinpark Süd
Circuit sud du Parc Rhénan PAMINA



Seltz Hatten Buhl Betschdorf Soufflenheim Drusenheim Rheinmünster Bühl Sinzheim Baden-Baden Iffezheim



Rundradweg PAMINA-Rheinpark Süd Circuit sud du Parc Rhénan PAMINA

Der knapp 94 Kilometer lange grenzüberschreitende PAMINA-Radweg Süd verbindet das Elsass mit Baden und bietet dabei viele Möglichkeiten die Landschaft und Orte in der Region zu entdecken. Umgeben vom Schwarzwald im Osten und den Vogesen im Westen, schlängelt sich der Radweg durch das Rheintal und die PAMINA-Rheinauen. Zahlreiche Natur-, Kultur- und Kulinarik-Highlights entlang der Strecke laden zum Verweilen ein. Der Weg ist durchgehend beschleiert und größtenteils asphaltiert. Einkehr- und Übernachtungsmöglichkeiten gibt es in fast allen Orten an der Strecke. Weitere Informationen halten die Infostellen der Städte und Gemeinden bereit.

Le parcours cyclable de 94 kilomètres, qui relie l'Alsace et le pays de Bade, vous permet de découvrir à vélo les magnifiques paysages et les villages pittoresques de la région. Bordé à l'Ouest par les Vosges, à l'Est par la Forêt-Noire, le circuit serpente à travers les magnifiques paysages de la vallée du Rhin et de la plaine alluviale du Parc Rhénan PAMINA. De nombreuses attractions naturelles, culturelles et culinaires vous invitent à flâner et à vous détendre. L'ensemble de l'itinéraire cyclable est balisé et goudronné en grande partie. Le long du circuit vous trouverez dans presque chaque localité des propositions de restauration et d'hébergement. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter les bureaux d'informations et points touristiques des villes et communes.



Seltz

Aufgrund seiner geographischen Lage am Rhein wählten die Römer Seltz als strategischen Standort und nannten ihn „Saletio“. Das „Haus Krumacker“, das zu dem PAMINA-Rheinpark-Museumnetz gehört, lädt zu einer Reise in die Vergangenheit ein und veranschaulicht die 2000-jährige Geschichte der Region in den Zeiten der Kelten, Römer und des Mittelalters.

La ville de Seltz doit son nom latin (Saletio) aux Romains qui choisirent le site pour sa position géographique et stratégique au bord du Rhin. Le Musée „Maison Krumacker“, qui fait partie du Parc Rhénan PAMINA présente l'histoire du territoire, retraçant les époques celtique, romaine et médiévale.

Infos/Informations:

Office de tourisme du Pays de Seltz - Lauterbourg
2 avenue du Général Schneider, F-67470 Seltz
☎ +33 (0)3 88 05 59 79 ✉ info@tourisme-seltzlauterbourg.fr
🌐 www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr



Hatten

In der Gemeinde Hatten können Sie zwei Erinnerungsorte der Maginot-Linie besichtigen: das Großunterstandsmuseum und die Infanterie-Kasematte Esch“. Der 1 km hinter der Maginot-Linie liegende Bunker diente den Soldaten der Kasematte während des Krieges als Kaserne. In den 28 restaurierten Ausstellungssälen können Sie eine umfangreiche Sammlung an militärischen Geräten und Material besichtigen (www.lignemagnot.com). In dem Museum „Cour de Marie“ ist die Zeit stehen geblieben. Eine Sammlung an nostalgischen Gegenständen und landwirtschaftlichen Geräten, die an die Vor- und Nachkriegszeit erinnert, ist dort untergebracht (www.lacourdemarie.fr)

La commune de Hatten présente deux ouvrages d'intérêts de la Ligne Maginot: „Le Musée de l'Abri de Hatten“ composé de 28 pièces présentant une riche collection d'objets d'époque et „La Casemate d'Infanterie Esch“, chargée de protéger la ligne Maginot grâce à un feu d'armes continu (www.lignemagnot.com). On y note également la présence d'un Musée agricole „La Cour de Marie“. Le musée retrace l'atmosphère connue dans les villages d'avant et d'après-guerre et abrite des machines agricoles et des objets nostalgiques (www.lacourdemarie.fr)

Infos/Informations:

Office de Tourisme de l'Outre-Forêt
8 rue des Barons de Fleckenstein, F- 67250 Soultz-sous-Forêts
☎ office.tourisme.soultz@orange.fr



Kuhlandorf

Seit 1972 ist Kuhlandorf ein Ortsteil von Betschdorf. Dort findet man eine der seltenen Fachwerkkirchen im Elsass. Das Fachwerkhaus wurde 1820 erbaut und dient gleichzeitig als Bet- und Schulhaus. Erst auf den zweiten Blick fällt der höhere Turm mit der Uhr auf, in dem sich die Glocke befindet.

Le village a été rattaché à la commune de Betschdorf en 1972. Le temple école en pan de bois a été construit en 1820, en remplacement d'une ancienne chapelle et constitue l'un des rares exemplaires d'église à colombage.

Infos/Informations:

Office de Tourisme de l'Outre-Forêt
8 rue des Barons de Fleckenstein, F- 67250 Soultz-sous-Forêts
☎ office.tourisme.soultz@orange.fr

Betschdorf



Man erzählt, dass die Töpferkunst aus grauem Steingut im 16. Jahrhundert von einem deutschen Töpfer eingeführt wurde. Das Dorf entwickelte sich schnell zu einem Töpferzentrum. In Betschdorf gibt es heute noch ungefähr 10 Töpferateliers, die die typische blau- und graue Salzbrandkeramik herstellen. Im Töpfermuseum, das in einem bezaubernden Fachwerkhaus aus dem 18. Jahrhundert untergebracht ist, sind sehr schöne Sammlungen aus dem Mittelalter sowie zeitgenössischer Keramik ausgestellt.

L'histoire raconte qu'au 16ème siècle, un potier allemand apporta avec lui le secret de la fabrication de la poterie de grès. Le village est rapidement devenu un centre de production. Le village regroupe une dizaine d'ateliers qui produisent de la poterie d'art, à couleur grise et bleue, si caractéristique. La commune dispose d'un Musée de la poterie présentant des collections de grès au sel du Moyen Âge au XXe siècle.

Infos/Informations:

Office de Tourisme de l'Outre-Forêt
8 rue des Barons de Fleckenstein, F- 67250 Soultz-sous-Forêts
☎ office.tourisme.soultz@orange.fr

Haguenau



Haguenau ist das Eingangstor zum nördlichen Elsass. Die dynamische Stadt hat vieles zu bieten: diverse kulturelle Veranstaltungen, sowie Entspannung im schönen Haguenauer Wald. Er ist mit etwa 14.000 ha der sechstgrößte Wald in Frankreich. In Haguenau gibt es interessante Bauwerke zu entdecken und zahlreiche Museen zu besichtigen (u. a. das Gepäckstückmuseum, das elsassische Museum oder das historische Museum).

Haguenau, porte d'entrée d'Alsace du Nord est une ville dynamique rythmée par de nombreuses animations ; elle est aussi propice à la détente avec sa magnifique forêt de plaine de 14.000 ha classée 6ème forêt de France. Riche d'un patrimoine bâti important, la ville compte plusieurs musées (Musée du Bagage, Musée Alsacien et Musée Historique)

Infos/Informations:

Office de Tourisme du Pays de Haguenau, Forêt et Terre de potiers
1 place Joseph Thierry, F-67500 Haguenau
☎ +33 (0)3 88 06 59 99 ✉ tourisme@aglo-haguenau.fr
🌐 www.tourisme-haguenau-potiers.com

Soufflenheim

Der schöne malerische Ort mit seinen zahlreichen bunten Fachwerkhäusern produziert noch heute Keramik wie vor 900 Jahren. In den 15 Töpfereiwerkstätten wird das urzeitliche Knowhow der elsässischen Töpfereikunst mit Ton preisgegeben. Die typisch elsässische, wunderschön dekorierte Gastronomiekeramik wird dort hergestellt, darunter die typischen Kugelhupf- und Baeckeoffe-Formen.

A Soufflenheim, les artisans utilisent depuis le 12ème siècle pour la fabrication des célèbres poteries culinaires une roche sédimentaire malléable, l'argile. Aujourd'hui, une quinziaine d'ateliers continuent de perpétuer les gestes ancestraux permettant de produire les fameux moules à kougelhupf, terrines à baeckeoffe ou autres pièces plus modernes aux couleurs vives.



Infos/Informations:

Office de tourisme du Pays Rhénan, Bureau de Soufflenheim
20b, Grand Rue – 67620 Soufflenheim
☎ +33 (0)3 88 86 74 90 ✉ accueil@got-paysrhenan.fr
🌐 www.cc-paysrhenan.fr

Sessenheim

Sessenheim ist bekannt geworden durch die Sessenheimer Pfarrerstochter Frederike Brion, das 19-Jährige Mädchen in das sich Goethe 1770 verliebte. Erinnerungsstücke findet man im Goethe-Memorial sowie in dem kleinen privaten Goethe-Museum, das an das Restaurant „Auberge au Boeuf“ angrenzt.

Sessenheim doit sa notoriété à l'idylle nouée de 1770 à 1771 entre Johann Wolfgang Goethe et une fille du pasteur de Sessenheim, Frédérique Brion. Partez à la découverte du Memorial Goethe et de l'intéressante collection privée de l'Auberge Au Boeuf, exposée dans le petit Musée de Goethe.



Infos/Informations:

Office de tourisme du Pays Rhénan
32, rue du Général de Gaulle, F-67410 DRUSENHEIM
☎ +33 (0)3 88 06 74 30 ✉ accueil@got-paysrhenan.fr
🌐 www.cc-paysrhenan.fr

Drusenheim

An der Stelle des heutigen Drusenheim befand sich in römischer Zeit ein unter Drusus errichtetes römisches Militärlager. Der heutige Ort hat seinen Namen von diesem Feldherren. Der beschauliche und gastfreundliche Ort ist geprägt durch die Rheinauenlandschaft und hat mit ihrem Blumenschmuck schon zahlreiche Auszeichnungen erhalten. Im Juli 2012 wurde ein PASO-Museum in Drusenheim errichtet. Ausgestellt sind 700 Kunstwerke, die der Künstler seiner Heimatgemeinde geschenkt hat.



La ville de Drusenheim se situe sur le lieu d'un ancien castel romain construit par le général Drusus. Admirez la qualité du fleurissement de la commune classée 4 fleurs au concours national, et découvrez le Musée PASO, qui a été construit en 2012 et qui abrite 700 œuvres dont cet artiste a fait don à sa commune natale.
🌐 www.paso.fr 🌐 www.pasoarts.de

Infos/Informations:

Office de tourisme du Pays Rhénan
32, rue du Général de Gaulle, F-67410 DRUSENHEIM
☎ +33 (0)3 88 06 74 30 ✉ accueil@got-paysrhenan.fr
🌐 www.cc-paysrhenan.fr

Rheinmünster



Die ehemals selbstständigen Ortsteile Greffern, Schwarzach mit Hildmannsfeld, Söllingen und Stollhofen fügten sich im Zuge der Kommunalreform 1974 zur Gemeinde Rheinmünster zusammen. Rheinauen, Wälder, fruchtbare Äcker und das Panorama des Schwarzwaldes im Osten und der Vogesen im Westen prägen die weite ebene Landschaft am Rhein. Highlights sind das romanische Schwarzacher Münster, der Polderinfopfad Söllingen/Greffern und der Freizeitcenter Oberheim.

Greffern, Schwarzach, Hildmannsfeld, Söllingen et Stollhofen étaient jadis des localités indépendantes. Suite à la réforme communale en 1974, elles se sont regroupées pour créer la commune de Rheinmünster. Le vaste paysage rhénan est marqué par les plaines alluviales, prairies, forêts, champs fertiles et les panoramas de la Forêt-Noire à l'Est et des Vosges à l'Ouest. Les sites incontournables, tels que l'imposante église romane de Schwarzach, le sentier d'interprétation et de découverte de Söllingen/Greffern et le centre de loisirs „Freizeitcenter Oberheim“ méritent un détour.

Infos/Informations:

Gemeinde Rheinmünster
Lindenbrunnenstr. 1, D-77836 Rheinmünster
☎ +49 (0)7227 / 95 55 0 ✉ gemeinde@rheinmuenster.de
🌐 www.rheinmuenster.de

Bühl

Bühl, die Heimat der Bühler Zwetschgen und der Affentaler Weine, erstreckt sich landschaftlich reizvoll von der Rheinebene über das Rebland bis zur Schwarzwaldhochstraße. Bühl-Kernstadt mit Kappelwindeck und die Stadtteile Altschweier, Balzhofen, Eisental, Moos, Neusatz, Oberbruch, Oberweier, Vimbuch und Weitenung schlossen sich ab 1972 zur Großen Kreisstadt zusammen. In der Innenstadt lädt die Fußgängerzone mit historischen Gebäuden und vielen gemütlichen Restaurants und Cafés mit Terrassen zum Flanieren ein. Das Rebland zwischen Bühl, Altschweier und Eisental bietet atemberaubende Panoramaaussichten über das Rheintal bis zu den Vogesen.

La petite ville, qui est réputée pour ses quetsches et le vin d'Affental, s'étend de la vallée du Rhin au Vorgebirge jusqu'à la haute Forêt-Noire. Le noyau urbain de Bühl avec Kappelwindeck, ainsi que les anciennes communes de Altschweier, Balzhofen, Eisental, Moos, Neusatz, Oberbruch, Oberweier, Vimbuch et Weitenung se sont regroupées en 1972 pour former la „Große Kreisstadt“. Un petit détour au centre ville vous fera découvrir la zone piétonne, les bâtiments historiques et les charmants restaurants ainsi que les cafés et leurs terrasses. Les vignobles entre Bühl, Altschweier et Eisental offrent de magnifiques panoramas avec une vue imprenable sur la plaine du Rhin jusqu'aux Vosges.



Infos/Informations:

Tourist-Information Bühl
Hauptstr. 41, D-77815 Bühl
☎ +49 (0)7223 / 93 53 32 ✉ tourist.info@buehl.de
🌐 www.buehl-buehlertal-ottersweier.de

Sinzheim

Mit den Teilorten Winden, Vormberg, Ebenung, Müllhofen, Halberstung, Leiberstung, Kartung, Schiftung liegt Sinzheim, die Gemeinde zwischen „Wein und Rhein“, direkt vor den Toren der Kur- und Bäderstadt Baden-Baden. Mit der Pfarrkirche St. Martin befindet sich hier die größte Landkirche der Erzdiözese Freiburg, die im neugotischen Stil von 1898 bis 1900 errichtet wurde. Auch der Bergsee Vormberg und die Mariengrotte sind einen Abstecher wert. Der Bergsee entstand durch langjährigen Abbau von Porphyrgestein für den Straßenbau.

La commune de Sinzheim est entourée par les banlieues Winden, Vormberg, Ebenung, Müllhofen, Halberstung, Leiberstung, Kartung et Schiftung. La structure communale se situe entre les vignobles et le Rhin, à proximité de la ville thermale de Baden-Baden. Vous pouvez y découvrir l'Église paroissiale St. Martin, la plus grande église paroissiale rurale de l'archevêché de Fribourg, construite en style néo-gothique entre 1898 et 1900. Le lac de montagne de Vormberg et la grotte de la Sainte Vierge méritent de faire un petit détour pour y jeter un regard. Le lac s'est formé suite à de nombreuses années d'exploitation d'une carrière de porphyre pour la construction des routes.



Infos/Informations:

Gemeinde Sinzheim
D-76547 Sinzheim
☎ +49 (0)7221 / 80 60 ✉ gemeinde@sinzheim.de
🌐 www.sinzheim.de

Iffezheim

Iffezheim liegt gut im Rennen und hat als Dorf einen weltberühmten Namen. Beim „Frühjahrsmeeting“, der „Großen Woche“ im Spätsommer sowie beim „Sales & Racing Festival“ im Oktober spürt man den Hauch der großen weiten Welt. Ein unvergleichliches Flair und ein internationales Ambiente prägen die Atmosphäre in Iffezheim, wenn sich begeisterte Pferdefreunde aus aller Welt hier treffen um sich beim Zuschauen, beim Wetten oder beim Mitmachen ein Stelldichein zu geben. Ebenso sehenswert ist die Staustufe mit dem größten Fischpass Europas.

Le nom d'Iffezheim est indissociable de son hippodrome, qui jouit d'une renommée mondiale. Trois fois par an vous pouvez partager les frissons, la tension et le plaisir du gain avec tous les turfistes passionnés lors des courses internationales de galop. Le Meeting du printemps (fin mai/début juin), la Grande Semaine (fin août/début septembre) et le Festival Sales & Racing (fin octobre) font d'Iffezheim un centre international du turf. Vous pouvez également visiter le barrage et l'une des grandes passes à poisson d'Europe.

Infos/Informations:

Gemeinde Iffezheim
Hauptstraße 54, D-76473 Iffezheim
☎ +49 (0)7229 / 60 50 ✉ gemeinde@iffezheim.de
🌐 www.iffezheim.de



Baden-Baden

Die elegante Bäderstadt Baden-Baden, traumhaft am Fuße des Schwarzwaldes gelegen, bezaubert durch ihr internationales Flair und ihren exklusiven Lebensstil. Ob Gesundheit und Wohlbefinden, zahlreiche sportliche Aktivitäten wie Golfen, Wandern oder Radfahren, Kunst und Kultur, extravagantes Shopping und Top-Gastronomie – die Angebote sind so vielfältig wie erstklassig.

Au pied de la Forêt-Noire et de ses magnifiques paysages se trouve l'élégante ville thermale, dont les qualités de métropole internationale de l'art et de la culture séduisent les visiteurs les plus exigeants du monde entier. Avec son charme méditerranéen et son style de vie exclusif, Baden-Baden est un paradis pour tous ceux qui présentent le plaisir de haut niveau. Remise en forme, beauté ou bien-être, multiples activités sportives telles que la pratique du golf, la randonnée pédestre ou à bicyclette, art et culture, shopping haut de gamme et gastronomie raffinée – les offres sont d'une diversité et d'une qualité incomparables.

Infos/Informations:

Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH
Schloss Solms, Solmsstr. 1, D-76530 Baden-Baden
☎ +49(0)7221/275200 ✉ info@baden-baden.com
🌐 www.baden-baden.com



Rastatt

In der Barockstadt Rastatt treffen Tradition und Moderne sowie Geschichte und Zukunft aufeinander. Erleben Sie ein vielfältiges Kulturangebot mit traumhaften historischen Bauten, Museen, Musik- und Theaterveranstaltungen. Nebenbei können Sie sich von der Gastlichkeit und der guten Küche Mittelbadens ausgiebig verwöhnen lassen.


A Rastatt, la tradition ocoite le moderne et le passé historique se conjugue avec le temps futur. La ville vous propose une offre culturelle très diversifiée et vous invite à découvrir ses magnifiques bâtiments historiques, musées, animations musicales et représentations théâtrales. Faites-vous également plaisir en savourant l'hospitalité et la bonne cuisine de la région badoise.


Infos/Informations:

Tourist-Info Rastatt
Herrenstraße 18, D-76437 Rastatt
☎ +49 (0)7222 / 97 21 22 0 ✉ touristinfo@rastatt.de
🌐 www.tourismus-rastatt.de



Rheinfahren / Bacs rhénans

Die zwei Rheinfähren  Seltz ↔ Rastatt/Plittersdorf
Drusenheim ↔ Rheinmünster/Greffern
verbinden die beiden Rheinfuhr und bringen Radler und Wanderer auf die andere Rheiseite.

Les deux bacs rhénans  Seltz ↔ Rastatt/Plittersdorf
Drusenheim ↔ Rheinmünster/Greffern
permettent aux cyclistes et randonneurs de franchir le Rhin et de rejoindre l'autre rive.

Infos zu den Fahrzeiten / Informations pratiques:
fonctionnement des bacs rhénans
🌐 http://www.informoute67.fr/pdf/horaires_bac_rhenans.pdf

Wichtige Hinweise zum Fahrbetrieb / Remarque importante:

Der Fahrbetrieb ist möglich bis zu einem Wasserstand von 6,30 m am Pegel Maxau. Die Wasserstandsmeldungen für den Pegel Maxau sind unter der Rufnummer ☎ +49 (0)721 19429 abrufbar (Bandansage).

Le fonctionnement des bacs rhénans est conditionné par le niveau d'eau du Rhin. Le trafic fluvial est interrompu si le niveau d'eau relevé à la station hydrométrique de Maxau dépasse les 6,30 m. Les valeurs journalières mesurées à Maxau peuvent être consultées par le biais d'un répondeur vocal ☎ +49 (0)721 19429



Ein Blick „Vis-à-Vis“ in die Nachbarregionen Une vue „Vis-à-Vis“ dans les régions voisines

Baden, Elsass, Pfalz – zusammen bilden sie eine der schönsten und abwechslungsreichsten Ferienlandschaften und ein wahres Paradies für Radler. Die Region PAMINA erstreckt sich zwischen Schwarzwald und Kraichgau im Osten über die fruchtbare Ebene beiderseits des Rheins bis zum Pfälzerwald und den Vogesen im Westen und lädt ein zum Radeln ohne Grenzen im Herzen Europas.

Entdecken Sie weitere Rundtouren in der kostenlosen Vis-à-Vis-Karte „Radeln im PAMINA-Raum – 30 Entdeckertouren zwischen Schwarzwald, Kraichgau, Vogesen und Pfälzerwald“.

Le Pays de Bade, l'Alsace et le Palatinat - ensemble, ils forment l'un des paysages de vacances les plus beaux et un véritable paradis pour les cyclistes. La région de PAMINA s'étend depuis les Vosges du Nord et le Pfälzerwald à l'ouest jusqu'à la Forêt-Noire et au Kraichgau à l'est, en passant par la plaine du Rhin, et vous invite à rouler sans frontières au cœur de l'Europe.

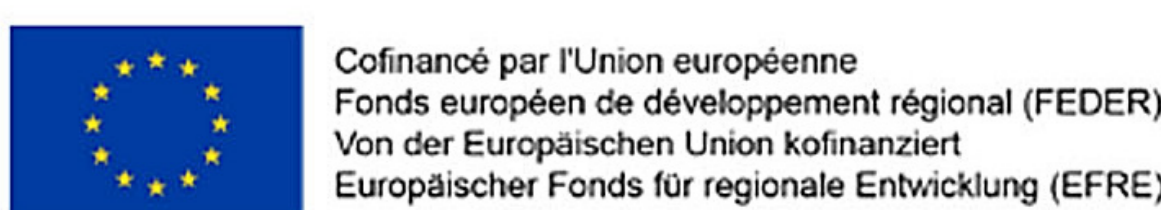
Découvrez d'autres randonnées dans la carte gratuite Vis-à-Vis. A vélo dans l'espace PAMINA - 30 itinéraires à découvrir entre Forêt Noire, Kraichgau, Vosges et Pfälzerwald“.

Sie erhalten die Karte in viele örtlichen Tourismusbüros oder bei / Vous la trouvez dans de nombreux Offices de Tourisme ou auprès du:

**Informationsbüro Vis-à-Vis/
Bureau d'information Vis-à-Vis**
Ancienne douane
F-67630 Lauterbourg
☎ +33 (0)3 68 33 88 10
☎ 49 (0) 7277 8 999 010
✉ info@vis-a-vis-pamina.eu
🌐 www.vis-a-vis-pamina.eu



Kofinanzierung / Cofinancement



Dieses grenzüberschreitende Projekt wurde im Rahmen des Förderprogramms INTERREG V Oberhein umgesetzt.



Ce projet transfrontalier a été réalisé dans le cadre du programme communautaire INTERREG V Rhin Supérieur.



**An der Projektrealisierung haben folgende Projektpartner teilgenommen/
Les partenaires de projet suivants ont participé à la réalisation du projet:**

Landratsamt Rastatt, Amt für Strukturförderung
Am Schlossplatz 5
D-76437 Rastatt
☎ +49 (0)7222 381-3108
✉ tourismus@landkreis-rastatt.de
🌐 www.tourismus.landkreis-rastatt.de



Conseil Départemental du Bas-Rhin - Délégation Territoire Nord
3 rue des Sœurs
D-67500 Haguenau
☎ +33 (0)3 69 33 22 22
✉ anne.made@bas-rhin.fr
🌐 www.bas-rhin.fr



PAMINA -Rheinpark/ Parc Rhénan e.V.

c/o Landratsamt Rastatt
Am Schlossplatz 5
D-76437 Rastatt
☎ +49 (0)7222 381 3001 oder +49 (0)7222 25509
✉ info@pamina-rheinpark.org
🌐 www.pamina-rheinpark.org oder 🌐 www.parc-rhenan.org



**Informationsbüro Vis-à-Vis/
Bureau d'information Vis-à-Vis**
Ancienne douane
F-67630 Lauterbourg
☎ +33 (0)3 68 33 88 10
☎ 49 (0) 7277 8 999 010
✉ info@vis-a-vis-pamina.eu
🌐 www.vis-a-vis-pamina.eu



Weitere Infos/
Informations complémentaires
http://www.tourismus.landkreis-rastatt.de/
pb/Lde/790685.html